

## تعهدات موسسه ترجمه تخصصی دکتر همیار:

۱. رعایت دقیق و کامل حقوق نویسنده

دکتر همیار (drhamyar.com) ملزم به رعایت کلیه حقوق مادی و مالکیت معنوی نویسنده است.

۲. انجام ویرایش کامل و دقیق مقالات (ویژه سفارشات ترجمه و ویرایش):

فرایند ویرایش مقاله در موسسه دکتر همیار به صورت ویرایش کامل بوده و دربرگیرنده مجموعه‌ای از اصلاحات مختلف می‌باشد. مهمترین موارد به شرح زیر است:

اصلاح ساختار گرامری جمله

ایجاد یکپارچگی و تصحیح درستی زمان افعال

ایجاد تقارن زمانی مناسب با متن و جملات

تصحیح لحن بیان جملات

اصلاح ارتباطات فعل و فاعل، معلوم و مجهوم و...

اصلاح غلط‌های املائی، تصحیح کاربرد حروف تعریف، سجاوندی و...

ایجاد ارتباط معقول و متناسب بین جملات

ایجاد یکنواختی در ویرایش متن و ویرایش به یکی از سبک‌های انگلیسی یا آمریکایی مطابق درخواست

۳. ارائه فایل کلین و ترک چینج مقالات (ویژه سفارشات ویرایش native):

در پایان ویرایش، دو فایل به نویسنده تحویل خواهد شد. یک فایل، مقاله ویرایش شده به صورت تراک چینج است که نشان دهنده تمامی تغییرات و اصلاحات صورت گرفته می‌باشد. مزیت این فایل این است که ضمن نشان دادن

تغییرات، به نویسنده کمک می کند تا در آینده با رعایت این موارد، مقالات بهتری بنویسید. فایل دوم، در حقیقت فایل اصلاح شده و ویرایش کامل شده مقاله است.

۴. ارایه گواهی انجام کار توسط ویراستار نیتیو (Native Certification):

بسیاری از نشریات و ژورنال‌های بین‌المللی در فرآیند پذیرش و چاپ مقاله، درخواست نامه تاییدیه ویرایش (Certification Letter) توسط یک ویرایشگر نیتیو انگلیسی (Native English Editor) می‌کنند، موسسه ملزم به ارسال نامه تاییدیه ویرایش به صورت رایگان میباشد.

۵. ارایه فاکتور رسمی انجام خدمات:

موسسه دکتر همیار ملزم به ارایه فاکتور رسمی انجام خدمات می‌باشد.

۶. هزینه ارایه خدمات و تخفیف ویژه به کلیه اساتید، دانشجویان و کارکنان دانشگاه علوم پزشکی رفسنجان:

براساس این تفاهم‌نامه کلیه اساتید، دانشجویان و کارکنان دانشگاه علوم پزشکی رفسنجان از **۱۵٪ تخفیف ویژه** برای انجام کلیه خدمات ترجمه و ویرایش برخوردار می‌شوند. برای استفاده از این تخفیف لازم است مقالات با ایمیل متعلق به دانشگاه علوم پزشکی رفسنجان ([...rum.ac.ir](mailto:rum.ac.ir)) به یکی از روشهای فوق‌الذکر ارسال گردد.

اطلاعات به‌روز در مورد، هزینه، زمان لازم برای انجام خدمات و سایر موارد در وب سایت رسمی موسسه [drhamyar.com](http://drhamyar.com) وجود دارد.